

民族學研究所 調查問卷 (里、村) 調查員與受訪者

宗教條件 (如有請註明):

住址: 全里 村 時: 全里 時

# 臺灣土著祭儀與歌舞民俗活動之研究

## 現況調查問卷

### 臺灣民族志對流傳音樂典藏計畫

中央研究院民族學研究所  
(臺灣省政府民政廳七十七年度委託計劃)

訪問族別: 排灣 加津林

訪問地點: 台東 縣 大武 鄉

訪問時間: 7 月 19 日

訪問者: 陳尚霖



A、一般資料：

1 聚落現名：加津林 原名：カシリン catslin<sup>(排灣)</sup>

2 聚落戶數(目前) 55 (1985年底)

人口數(目前) \_\_\_\_\_ (1985年底)

3 何時遷入現址？ 民國15年

4 聚落遷移簡史：民國15年 rrucauzn, caumacan, catslin 三群

村長說：至四(占)，另1/2在民38年從新(山)家村(シカユイカコホ)遷移

亞師說：ps: ① rrucauzn (山) ② caumacan (山) ③ catslin 遷移過程  
昭和時期

5 聚落屬於：大竹村(里) 15~17 鄰

6 聚落所屬村(里)戶數(目前)：\_\_\_\_\_ (1985年底)：

人口數(目前)：\_\_\_\_\_ (1985年底)：

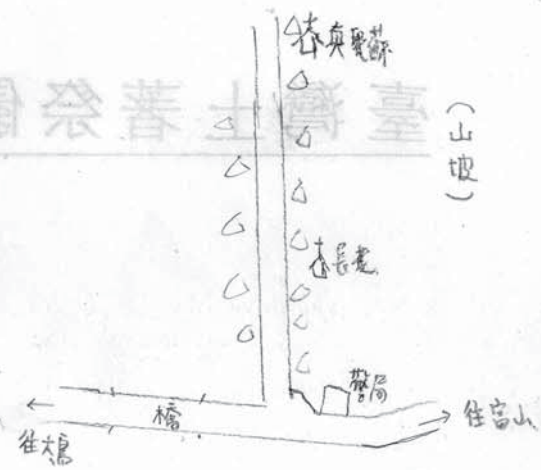
7 聚落所屬村(里)包括之族群種類與戶數、人口數：

排灣族

外省族

5~6 戶

8 聚落與行政區(村、里)關係簡圖並標明寺廟、教堂與族群之分佈位置。



# 臺灣民族誌數位影音典藏計畫

9 重要作物轉作年代與概況。

薯 芋 蒜 花生 地瓜 小米 11月 1月 5~7月收成

現在 多到外面工作 老家則在山下種

10. 村(里)公職人員姓名、住址、電話、族別、所屬聚落。

村長 李福生 大竹村上鄰加津林1821號 排灣 cacuvuran 761009

村幹事 尤東城 761073



B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) 吳秀雄 (山地名) hidu 性別： 男 年齡： 63 教育程度： 日籍大竹國校 職業： 人職 退休 (預目)  
 宗教信仰(如有神職要註明)： 無 住址： 大竹村

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
<歲時祭儀> pabuchinaku (一) 收穫節(預備)	否	約20年前	X	一天(預目全科)	預目家	過去： 先palisi, 再殺豬, 作筍糕, 酒 伴跳舞, 唱歌	①rrumalrian(老人歌) ②isuh smungun(新) parrudavak 鈴(由帶領唱) → ②是跳舞時用 ①是早上第一句唱酒	有 ①pasaulivan(男女) ②日本歌
臺灣民族誌數位影音典藏計畫								
pacazlu (二) 收穫節	存	X	X	2-3天(預目, 預)	預目家	過去： ①先準備食物, 飲料, 於週 前, 準備量由預目決定 ②先palisi (1年), 接著 喝酒, 跳舞 (晚上, 燒木柴, 一直到天亮) 唱歌, 跳舞不休息。	有(自)	有(自)
				一天(預目, 預) 預目家	地事祭 活動中心	現在： ①有palisi(每位教者) ②下午, 吃酒席狀 ③下午, 唱歌, 跳舞	山地歌(由) 國語歌 日本歌(少, 老人)	山地舞(鼓聲) 日本歌(少) 酒
makurum marruvuk (三) 五年祭	否	民40年	X	一週(預目, 預)	預目家	過去： ①新年備工作, 食物, 酒等 (於年前有palisi) 預備: cumarip	有 makurum- snan	舞



B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) \_\_\_\_\_ (山地名) \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_ 年齡： \_\_\_\_\_ 教育程度： \_\_\_\_\_ 職業： \_\_\_\_\_

宗教信仰(如有神職要註明)： \_\_\_\_\_ 住址： \_\_\_\_\_

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
						② 先 balisi, 後 marruvuk (神名) p. 每天早以春 palisi		
						③ 晚上, 則以發男的喝酒, 男的 女人也有喝, 年輕女人不喝酒, 在 家招待客人。		
(三) masatsupud 農神小祭	否	20年	X			① 先有頭目 balisi ② 接著到各村到各戶拜 ③ 再到田裡拜。		每
(四) 求雨祭	否	同左	X	半天(乾旱時)	頭目家		每	每
(五) pacha cavuwaruuh 收穫前祭	否	"	X	一天(太陽出來時)	頭目家 各村田地		每	每
(六) 收穫後祭	否	"	X	收成完後以拜	田裡		每	每
(七) msasagan 穀水祭	否	民47年	X	一週 (頭, 銼, 鋤) p. 5年祭前拜	頭目家 pucarruvuh (發有頭地)	① 先有頭目 balisi, 後有控女(非 以下)出去獵人頭 ② 有女獵回身 cuqu (外後) 就在 pucarruvuh, 拜後 balisi 完後, 再到村裡, 後再出去獵 人頭 ③ 一週內, 全村不吃飯, 只有頭 目吃。	pasaulivari	有不詳



B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名)林天登 (山地名) chiyucarru 性別：男 年齡：45 教育程度：日據大竹園校畢業 職業：農夫

宗教信仰(如有神職要註明)：巫師(排灣神) 住址：加津林 15 鄰 3-1 號

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
<生命儀禮>								
(一) 懷孕出生	存	X	X			① 婦女不懷孕時，巫師把豬頭掛在 在婦女窗戶頂上，祈求 nakmadi (懷孕祈者) 讓婦女懷孕。 ② 如果婦女生孩子困難，巫師作 balisi 使順利生產。 ③ 如果孩子生時，家中必殺豬， 巫師作 balisi 感謝神。 ④ 各戶必家，須將嬰兒留在室內 半月，後再帶出時給太陽曬 後巫師做 balisi。 ⑤ 婦女懷孕，禁忌：夫畜不可殺 生，只雞鴨可殺。 ⑥ 懷孕：婦女不許吃牛肉，否則嬰兒 出生後，肌肉會顫抖。其他肉 不吃，但要多吃豬、新鮮羊肉。 此外，猴肉也不能吃，否則孩 子出生會像猴子。 ⑦ 懷孕：婦女不許搗杵，也不許 拜訪女家，女家也不許拜訪 她。 ⑧ 懷孕：婦女不許跨突起以陷下 去的地方，而必須繞過。	p.s 巫師作 balisi 後，不許吃祭 拜食物。	

臺灣民族誌數位影音典藏計畫

巫師



B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) \_\_\_\_\_ (山地名) \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_ 年齡： \_\_\_\_\_ 教育程度： \_\_\_\_\_ 職業： \_\_\_\_\_

宗教信仰(如有神職要註明)： \_\_\_\_\_ 住址： \_\_\_\_\_

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
(二) 生病	存	x	x	x		<p>① <del>生病</del> 小孩生病有作過 balisi, 到老, 脚不可去着, 有女湯水, 打架而水, 有能而水, 半注而作 balisi, 至於其他一般水之屍體, 四川孩子着也才觸摸。</p>		
(三) 青年聚會	存				balakwan	<p>① 聚會所: 其床鋪共三層, 上層睡男, 中層睡女, 下層睡小孩, 房尾是作木架, 房尾作成時。(取唱用)</p> <p>② 房子中間有櫃, 地板睡救身, 的小孩, 這些睡地板的小孩要聽彼命令, 你很多事, 此外不能交女朋友, 不能與青年唱歌跳舞同玩。</p> <p>③ 如以離開聚會所不用 balisi.</p>		
(四) 結婚	存	x	x	x	家中	<p>① 結婚之夫妻不能喝酒, 也不能吃 balisi 這之酒。</p> <p>② 男送禮給女, 兩邊都要 balisi (訂婚)</p> <p>③ 夫妻結婚多晚, 婆婆要解開媳婦之衣服, 男生要脫衣服, 女生則纏緊褲子, 由男孩用嘴巴去咬斷其褲子, 方是要讓男至終愛女生。</p>		

臺灣民族誌數位影音典藏計畫



B、祭儀歌舞現況 報導人：(漢名) \_\_\_\_\_ (山地名) \_\_\_\_\_ 性別： \_\_\_\_\_ 年齡： \_\_\_\_\_ 教育程度： \_\_\_\_\_ 職業： \_\_\_\_\_ ; 人事詳 另紙填列雜錄。B

宗教信仰(如有神職要註明)： \_\_\_\_\_ 住址： \_\_\_\_\_

(一)歲時祭儀 (二)生命儀禮 (三)其他(巫術等)

名稱(漢名/山地名)	現存否	消失年(原因)	恢復年(原因)	舉行時間(決定方式)	舉行場地	現況簡述(參加者與內容)	有無歌謠(種類與方式)	有無舞蹈(種類與方式)
						④ 結婚當天，男女雙方都要 palisi。		
(2) 死亡	存					<p>① 要殺豬，作 palisi，此外巫師因事之要再作一次 palisi 作禱。</p> <p>② 當初死者葬在家中，明和二年時，才葬在外面。</p> <p>③ 明和三統，在死者家中作 palisi，後再到墓地 palisi 一次，回到家 palisi 一次。</p>		

p.s. 巫師說  
 崑山。之頭目。不係由加求林分出。  
 大約是百三之路

臺灣民族誌數位典藏計畫



## C、聚落非傳統宗教現況：

教 派	教 徒 數	傳 入 年	主持人姓名與族別
長老教會			蔡春梅 排灣 <small>由研團傳入</small>
基督長老教會			宋炳昌 排灣
天主教 沐樓 3戶			包新慶

## D、傳統祭儀人才(頭目、祭師、巫師、長老等)：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
吳秀雄 <small>hidjiu</small>	男	63	頭目	大竹村	791281
成金浩 <small>wukuan</small>	女	62	巫師	"	"
林天發	男		巫師	貝前	

## E、傳統歌舞技藝人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
林天發	男		唱歌 織舞	同上	
黃月秋 <small>bauros</small>	女	71	編織	加津林15鄰24號	7610338
楊碧雲 <small>sauni</small>	女	65	編織	加津林15鄰22號	761315

## F、翻譯人才：

姓 名 (漢名/山地名)	性 別	年 齡 (出生年)	專 長	住 址	電 話
李福生 <small>daru</small>	男	51	村長	大竹村加津林1831號	761007

## G、其他(訪問者補充資料與訪問情況之檢討、描述等)：

- ① 17日自己去訪問，先找到村長，由村長當翻譯去拜訪頭目，但內容多由自己說，頭目說的不多，到11點多時，有去找村長，村長便離去，所以訪問中斷。
- ② 下午到鄉公所找民政課王成小姐幫忙，請她找一位翻譯，成小姐便帶去王讀小姐(××路車)，當天先到南興訪問高明輝，因時間已快，王讀小姐晚上在診所上班，所以訪問便停止。
- ③ 21日，上午，與王讀小姐(林秀齡)去訪問林天發，訪問內容偏重王讀，林先生現仍有為 *palisi*，對巫術知之甚詳，但因其要上山，所以沒全部問。